

distinción dado–nuevo

Authored by
memjavad

April 23, 2026

RECOMMENDED CITATION

memjavad (2026). *distinción dado–nuevo*. Spanish Psychological Databases. Retrieved from <https://spanish.arabpsychology.com/?p=10566>

Distinción Dado-Nuevo

Campos Disciplinarios Primarios: Lingüística, [Pragmática](#), Psicolingüística, Ciencia Cognitiva.

1. Definición Núcleo

La **distinción dado-nuevo** es un principio fundamental en el estudio de la estructura de la información que describe cómo los hablantes organizan el contenido de sus enunciados en función del estado mental que atribuyen a sus oyentes. La información **dada** (o conocida) se refiere a aquellos elementos que el hablante asume que ya están presentes en la conciencia del interlocutor, ya sea porque han sido mencionados previamente en el discurso, porque son físicamente presentes en el contexto situacional o porque forman parte del conocimiento general compartido. Por el contrario, la información **nueva** representa el aporte informativo central del enunciado, aquello que el hablante desea introducir en el modelo mental del oyente para actualizar o modificar su conocimiento actual.

Este concepto es crucial para entender la **coherencia discursiva**, ya que permite que la comunicación fluya de manera eficiente al establecer un "anclaje" en lo conocido antes de presentar datos desconocidos. Desde una perspectiva funcional, el procesamiento de la información se optimiza cuando el receptor puede identificar rápidamente el referente compartido, lo que reduce la carga cognitiva necesaria para integrar la nueva proposición. Esta dinámica se conoce a menudo como el **Contrato Dado-Nuevo**, una convención implícita en la que el hablante se compromete a señalar claramente qué partes del mensaje son recuperables del contexto y cuáles requieren una atención focalizada.

La distinción no es meramente binaria, sino que a menudo se manifiesta como un continuo de **accesibilidad informativa**. Diversos teóricos han señalado que un elemento puede estar más o menos "dado" dependiendo de cuánto tiempo ha pasado desde su última mención o de qué tan prominente es en la escena comunicativa. Por lo tanto, la estructura de la oración no solo transmite un significado semántico abstracto, sino que refleja activamente la gestión de la atención y la memoria de trabajo durante la interacción social, convirtiéndose en una herramienta esencial para la [lingüística funcional](#).

2. Etimología y Desarrollo Histórico

El estudio formal de la distinción dado-nuevo tiene sus raíces en la **Escuela de Praga** de principios del siglo XX, particularmente en los trabajos de Vilém Mathesius, quien introdujo el concepto de "Perspectiva Funcional de la Oración". Mathesius argumentaba que las oraciones no solo tienen una estructura formal (sujeto-predicado), sino también una estructura comunicativa que divide el enunciado en un "tema" (lo que ya se conoce) y un "rema" (lo que se dice sobre el

tema). Este enfoque pionero desplazó el interés desde la gramática puramente descriptiva hacia una visión donde la forma lingüística está intrínsecamente ligada a su función en el intercambio de información.

Posteriormente, en la década de 1960 y 1970, el lingüista británico **Michael Halliday** refinó estos conceptos dentro de su teoría de la Gramática Sistémico-Funcional. Halliday distinguió formalmente entre la estructura temática (Tema-Rema) y la estructura de información (Dado-Nuevo), señalando que, aunque a menudo coinciden, operan en niveles diferentes: la primera se refiere a la organización del mensaje y la segunda al estado del conocimiento. Su trabajo permitió integrar la **prosodia** y la entonación como marcadores fundamentales de la información nueva, especialmente en lenguas como el inglés, donde el acento tonal suele recaer sobre el elemento informativo más relevante.

En el ámbito de la psicología cognitiva y la lingüística estadounidense, autores como **Wallace Chafe** y el equipo de Clark y Haviland aportaron una dimensión mentalista al debate. Chafe propuso que la distinción depende de si un concepto está "activo", "semiactivo" o "inactivo" en la mente del hablante y el oyente en el momento del habla. Por su parte, [Herbert H. Clark](#) y Susan Haviland formularon el "Contrato Dado-Nuevo" en 1977, sugiriendo que los procesos de comprensión de oraciones dependen de una estrategia de búsqueda en la memoria donde el oyente busca el referente dado para "colgar" la información nueva, un modelo que ha sido fundamental para la investigación moderna en procesamiento del lenguaje natural.

3. Características Clave

La identificación de la información dada y nueva en un discurso se apoya en una serie de mecanismos lingüísticos y cognitivos que varían según el idioma, pero que generalmente incluyen los siguientes aspectos:

Marcación Prosódica: En muchas lenguas, la información nueva suele recibir el **acento tonal** principal de la frase (foco), mientras que la información dada se pronuncia con menor intensidad o una curva melódica más plana.

Orden de Palabras: Existe una tendencia universal, aunque no absoluta, a colocar la información dada al principio del enunciado y la información nueva hacia el final, siguiendo el principio de **progresión comunicativa**.

Referencia Anafórica: La información dada se expresa frecuentemente mediante pronombres, elipsis o artículos definidos, mientras que la información nueva suele requerir sintagmas nominales completos o artículos indefinidos para su introducción.

Estructuras Sintácticas Especiales: El uso de construcciones como las oraciones hendidas (ej. "Fue Juan quien llamó") permite focalizar explícitamente qué parte de la oración es la información nueva frente a un trasfondo presupuesto.

Accesibilidad Cognitiva: La información dada se caracteriza por tener una alta **saliencia** en la memoria de corto plazo, lo que facilita su recuperación rápida sin necesidad de descripciones elaboradas.

4. Manifestaciones Lingüísticas y Sintácticas

La distinción entre lo dado y lo nuevo no solo afecta el contenido del mensaje, sino que dicta en gran medida la selección de estructuras gramaticales complejas. Por ejemplo, la **voz pasiva** se utiliza a menudo para mantener un elemento dado en la posición de sujeto (tema), permitiendo que el flujo informativo sea constante. Si en una conversación se habla sobre un libro, es más natural decir "El libro fue escrito por Cervantes" (donde "el libro" es dado) que "Cervantes escribió el libro", si el interés comunicativo reside en la obra y no en el autor.

Asimismo, las **lenguas de orden de palabras libre**, como el ruso o el español en menor medida, aprovechan la flexibilidad sintáctica para reflejar esta distinción sin necesidad de cambiar la estructura de voz. En español, la posición posverbal del sujeto suele indicar que este es la información nueva ("Llegó **el cartero**"), mientras que la posición preverbal sugiere que el sujeto es el punto de partida conocido ("**El cartero** llegó"). Esta versatilidad demuestra que la gramática no es un sistema rígido, sino un recurso maleable diseñado para satisfacer las demandas de la comunicación interpersonal.

Otro fenómeno relevante es el uso de **partículas de foco** y marcadores discursivos que señalan explícitamente la novedad informativa. En idiomas como el japonés, las partículas pospuestas (como 'wa' para el tema y 'ga' para el foco) codifican gramaticalmente esta distinción, obligando al hablante a categorizar constantemente el estado de la información. Esto subraya que la distinción dado-nuevo es una categoría universal de la facultad del lenguaje, aunque sus métodos de expresión sean diversos y específicos de cada cultura lingüística.

5. Procesamiento Cognitivo y Memoria

Desde la perspectiva de la **psicolingüística**, la distinción dado-nuevo es un factor determinante en la velocidad y precisión de la comprensión del lenguaje. Los estudios de seguimiento ocular (eye-tracking) han demostrado que los lectores dedican menos tiempo a procesar palabras que representan información dada en comparación con las que introducen conceptos nuevos. Esto se debe a que la información dada ya tiene una representación mental activa, lo que reduce el esfuerzo necesario para la integración léxica y semántica en el modelo de situación que el individuo está construyendo.

El modelo de **Estrategia de Búsqueda de Antecedentes** propone que, al encontrar información marcada como dada, el cerebro inicia automáticamente una búsqueda en la memoria de trabajo para localizar un referente coincidente. Si esta búsqueda tiene éxito, la nueva información se

adjunta al nodo correspondiente de manera eficiente. Sin embargo, si un hablante viola el contrato dado-nuevo (por ejemplo, usando un artículo definido para algo que nunca se mencionó), el oyente experimenta una interrupción en el procesamiento, conocida como "falla de presuposición", lo que obliga a realizar un proceso correctivo de **acomodación**.

Además, la distinción influye en la **retención a largo plazo**. La información nueva que se vincula exitosamente a un marco de referencia dado es más probable que sea recordada que los datos aislados o inconexos. Esto tiene implicaciones profundas en la pedagogía y la comunicación técnica, donde la presentación de conceptos complejos debe seguir estrictamente una secuencia que parta de lo familiar para construir progresivamente el nuevo conocimiento, respetando las limitaciones de la arquitectura cognitiva humana.

6. Significado e Impacto

La importancia de la distinción dado-nuevo trasciende la lingüística teórica y tiene un impacto directo en diversas áreas de la actividad humana. En la **retórica y la escritura profesional**, el dominio de esta estructura permite crear textos más fluidos y persuasivos. Un escritor que gestiona correctamente la transición entre lo conocido y lo nuevo evita que el lector se sienta perdido o abrumado, facilitando una lectura lineal y sin saltos lógicos bruscos que podrían comprometer la claridad del mensaje.

En el campo de la **Inteligencia Artificial** y el Procesamiento del Lenguaje Natural (PLN), comprender esta distinción es vital para el desarrollo de sistemas de generación de texto coherentes. Los modelos de lenguaje deben ser capaces de rastrear qué entidades han sido introducidas en el diálogo para utilizar pronombres de manera adecuada y evitar repeticiones innecesarias o ambigüedades. La capacidad de un sistema para distinguir entre lo que el usuario ya sabe y lo que necesita saber es lo que diferencia a una interacción natural de una respuesta mecánica y descontextualizada.

Asimismo, en el análisis de la comunicación intercultural, se ha observado que diferentes culturas pueden tener expectativas distintas sobre cuánta información debe ser tratada como "dada". El estudio de estas variaciones ayuda a mitigar malentendidos en negociaciones internacionales y entornos diplomáticos, donde la asunción errónea de conocimiento compartido puede llevar a una comunicación ineficaz. Por tanto, la distinción dado-nuevo se erige como un pilar de la **competencia comunicativa** global.

7. Debates y Críticas

A pesar de su aceptación general, la distinción dado-nuevo ha sido objeto de intensos debates académicos, principalmente en torno a la vaguedad de sus definiciones. Críticos como **Ellen Prince** han señalado que el término "dado" se utiliza de forma ambigua para referirse a tres

fenómenos distintos: la predictibilidad (la probabilidad de que un elemento aparezca), la saliencia (estar en la conciencia actual) y el conocimiento compartido (lo que ambos interlocutores saben). Prince propuso una taxonomía más refinada de "estatus de familiaridad" para resolver estas confusiones.

Otro punto de debate es la circularidad en la identificación de estos elementos. A menudo, se define la información dada como aquello que está en posición de tema, y luego se define el tema como la información dada, lo que dificulta la creación de criterios de prueba independientes. Algunos lingüistas sostienen que la distinción es más una cuestión de **elección estilística** del hablante que una propiedad intrínseca del discurso, sugiriendo que los hablantes pueden "manipular" lo que presentan como dado para dar por sentadas premisas que en realidad son nuevas o polémicas.

Finalmente, existe una discusión sobre la universalidad de las marcas de esta distinción. Mientras que en lenguas indoeuropeas la entonación y el orden de palabras son predominantes, en otras lenguas los mecanismos pueden ser casi invisibles o depender enteramente del contexto pragmático extremo. Esto plantea interrogantes sobre si la distinción dado-nuevo es una estructura biológica innata del lenguaje o una estrategia comunicativa que se desarrolla de manera diferente según las restricciones tipológicas de cada idioma. Estas críticas han llevado a enfoques más multidimensionales en la [teoría de la estructura de la información](#) contemporánea.

8. La Taxonomía de Ellen Prince

Para abordar las inconsistencias en la definición de "lo dado", la lingüista **Ellen Prince** introdujo en 1981 una clasificación detallada que permite un análisis más preciso de la información en el discurso. Su modelo divide la información en categorías basadas en el origen del conocimiento, proporcionando una herramienta analítica superior a la dicotomía simple:

Nuevos (New): Entidades introducidas por primera vez. Se dividen en **Nuevos de Marca** (completamente desconocidos) y **Nuevos No Usados** (conocidos por el oyente pero no presentes en el discurso actual, como "el Papa").

Inferibles (Inferable): Entidades que no han sido mencionadas pero que el oyente puede deducir lógicamente a partir de lo ya dicho (ej. mencionar "un coche" y luego "el motor").

Evocados (Evoked): Información que ya está activa. Pueden ser **Evocados Textualmente** (mencionados antes) o **Evocados Situacionalmente** (presentes en el entorno físico de la conversación).

Esta taxonomía ha sido fundamental para los estudios de **análisis del discurso**, ya que permite cuantificar la densidad informativa de un texto y entender cómo los autores construyen puentes cognitivos con su audiencia. Al reconocer que no todo lo "no mencionado" es necesariamente "nuevo", la propuesta de Prince reconcilia la estructura lingüística con la psicología del

conocimiento compartido.

9. Lectura Sugerida

[Information Structure \(Wikipedia en Inglés\)](#)

[La Escuela de Praga y la Perspectiva Funcional de la Oración](#)

[Given-New Distinction en ScienceDirect](#)

[Comprehension and the Given-New Contract \(Clark & Haviland, 1977\)](#)

[Michael Halliday y la Lingüística Sistémico-Funcional](#)

ARABPSYCHOLOGY.COM